

Бр. док. 1S-12-O-09-3/2-2

ГОДИШЊИ ИЗВЈЕШТАЈ

о раду и активностима

Савске комисије

за период

1. април 2008 – 31. март 2009. године

април 2009. године

САДРЖАЈ

I УВОД	5
II АКТИВНОСТИ САВСКЕ КОМИСИЈЕ	6
1. Интегрално управљање водама	7
1.1. Припрема <i>Плана управљања сливом ријеке Саве</i>	7
1.2. Спречавање и контрола акцидената.....	10
1.3. Управљање поплавама	10
1.4. Успостављање информационог система	11
1.5. Пројекти и студије.....	12
2. Пловидба	13
2.1. Безбједност пловидбе.....	14
2.2. Технички стандарди	14
2.3. Заштита од загађења вода проузрокованог пловидбом	14
2.5. Пројекти и студије.....	16
3. Сарадња и учешће јавности	18
3.1. Сарадња са међународним организацијама и осталим релевантним институцијама	18
3.2. Сарадња са националним организацијама	19
3.3. Учесће јавности и укључивање интересних страна.....	19
4. Правна питања	24
4.1. Протоколи на Оквирни споразум.....	24
4.2. Административно управљање и правна подршка	25
5. Финансијска питања	27

Додатак I – Попис чланова и замјеника чланова Савске комисије

Додатак II – Попис стручних група Савске комисије

Додатак III – Сједнице Савске комисије

Додатак IV – Листа скраћеница/акронима

I Увод

Општи задаци и надлежности Савске комисије (ISRBC) су предвиђени *Оквирним споразумом о сливу ријеке Саве* (даље у тексту: *Оквирни споразум, FASRB*), тачније Анексом I Оквирног споразума – *Статутом Међународне комисије за слив ријеке Саве*. У складу са чланом 10 Анекса I Оквирног споразума, Савска комисија је обавезна да Странама поднесе Годишњи извјештај о свом раду и активностима.

Сходно томе, израђен је *Годишњи извјештај о раду и активностима Савске комисије за 2008. годину*. *Извјештај* одговара финансијској 2008. години Савске комисије која покрива период од 1. априла 2008. године до 31. марта 2009. године. Сви Програми рада и Планови рада поменути у *Годишњем извјештају* такође одговарају наведеној финансијској години.

Током извјештајног периода дошло је до даљег интензивирању активности Савске комисије, које су осигурале прве значајне резултате ка постизању основног циља *Оквирног споразума*, тачније успостављања међународног режима пловидбе на ријечи Сави и њеним пловним притокама, као и успостављања одрживог управљања водама на сливу ријеке Саве. Наведена достигнућа ће детаљно бити представљена у поглављима *Извјештаја* која слиједе.

Током финансијске 2008. године, господин Кемал Каркин (Босна и Херцеговина) је предао предједавање Савском комисијом господину Бранку Бачићу (Република Хрватска), што је у складу са *Правилима процедуре Савске комисије*. Што се тиче представљања Страна у Савској комисији, господин Миладин Аврамов је именован на мјесто замјеника члана Савске комисије из Републике Србије (од 19. новембра 2008. године). Додатак I *Извјештаја* садржи попис чланова и замјеника чланова Савске комисије.

II Активности Савске комисије

Током извјештајног периода, Савска комисија је одржала четири сједнице – Девету ванредну сједницу, Десету ванредну сједницу, Једанаесту ванредну сједницу и Пету редовну сједницу.

Рад сједница је укључивао разматрање питања која се тичу свих подручја рада предвиђених *Оквирним споразумом*, као и доношење одговарајућих закључака и одлука у вези са доље наведеним основним активностима Савске комисије:

- Финализација и усвајање *Стратегије о спровођењу Оквирног споразума*;
- Усвајање *Смјерница за припрему првих националних извјештаја о спровођењу Оквирног споразума*;
- Израда *Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве* који представља први корак у изради *Плана управљања сливом ријеке Саве*, као и осталих активности у подручју управљања водама;
- Активности на обнови и развоју пловидбе на пловном путу ријеке Саве;
- Израда и усвајање сета докумената који се односе на пловидбу;
- Припрема пројеката и изналагање могућности за финансирањем истих;
- Рад на припреми протокола уз *Оквирни споразум*;
- Финализација и усвајање *ГИС стратегије за слив ријеке Саве*;
- Рад стручних група Савске комисије;
- Финансијско управљање и израда интерних финансијских прописа Савске комисије;
- Административно управљање и израда интерних правних прописа Савске комисије;
- Сарадња и учешће јавности;
- Спровођење *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу ријеке Дунав*, заједно са ICPDR-ом и Дунавском комисијом;
- Потписивање *Меморандума о разумијевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а*;
- Израда и потписивање *Меморандума о разумијевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије*;
- Организација првог обиљежавања Дана ријеке Саве;
- Покретање службеног билтена Савске комисије, *Савски Вјесник (SAVA NewsFlash)*;
- Редизајнирање веб-странице и израда промотивних материјала Савске комисије;
- Организација Другог састанка Страна *Оквирног споразума*.

Два кључна документа, *Стратегија о спровођењу Оквирног споразума* и *Стратегија за географски информациони систем (ГИС)*, су финализована и усвојена током извјештајног периода, а након одржане јавне презентације и расправе о стратегијама (Београд, 6. јуни 2008. године), Савска комисија је оба документа усвојила у октобру 2008. године.

Како би се покренуло спровођење *Методологије трајног праћења спровођења Оквирног споразума*, усвојене на Првом састанку Страна *Оквирног споразума* (Загреб, 1. јуни 2007. године), донесене су *Смјернице за припрему првих националних извјештаја о спровођењу Оквирног споразума*, које су достављене Странама. Национални извјештаји, које су Стране, након тога, приремале, пружили су веома вриједне информације Савској комисији приликом припреме Извјештаја за Други састанак Страна (који се одржава у Београду 1. јуна 2009. године).

Значајна пажња је посвећена процесу спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу ријеке Дунав*. Процес су заједнички водиле Међународна комисија за заштиту ријеке Дунав, Дунавска комисија и Савска комисија. Формална основа за сарадњу са двије комисије је даље оснажена потписивањем меморандума о разумијевању.

Упоредо са многим активностима Савске комисије, успостављена је *Ad-hoc* стручна група за хидролошка и метеоролошка питања, док је током извјештајног периода почела са радом *Ad-hoc* стручна група за финансијска питања. Информације о свим активним стручним групама Савске комисије су представљене у Додатку II овог *Извјештаја*.

И завршно, ангажован је Савјетник за заштиту од штетних ефеката вода и ванредних утицаја на водни режим у Секретаријату Савске комисије.

Детаљан преглед активности Савске комисије је представљен у поглављима која слиједу, а кратак преглед сједница Савске комисије је представљен у Додатку III овог *Извјештаја*. Попис скраћеница је представљена у Додатку IV.

1. Интегрално управљање водама

Активности Савске комисије у подручју управљања водама биле су фокусиране на израду стратешких планова за слив ријеке Саве, као што је *План управљања сливом ријеке Саве* и *План управљања ризиком од поплава у сливу ријеке Саве*, као и интегрални системи са слив, као што су ГИС за ријеку Саву и систем праћења, предвиђања и раног упозоравања који се односи на акциденте и поплаве.

1.1. Припрема Плана управљања сливом ријеке Саве

Активности у процесу припреме *Плана управљања сливом ријеке Саве* су настављене током 2008. године, не само кроз рад PEG RBM, као водећег тијела које је задужено за ову активност, него и путем активног учешћа PEG FP, PEG NAV и *Ad-hoc* ГИС EG.

На основу корака договорених у *Структури и акционом плану Плана управљања сливом ријеке Саве* и у *Садржају Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*, напори су првенствено били фокусирани на припрему *Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*, као и на даљу надоградњу приједлога пројекта *Техничке подршке у припреми и спровођењу Плана управљања сливом ријеке Саве*.

У складу са заједнички договореним принципима, Анализа се бави сљедећим питањима:

- Ријеком Савом и њеним притокама са сливним подручјима већим од 1.000 km²;
- Језерима са површином која прелази 50 km² и запремином већом од 5*10⁶m³;
- Подземним водним тијелима са прагом вриједности од 1000 km²,

а исто тако се поред питања квалитета вода дотиче и питања квантитета вода.

Први извјештај о карактеризацији је у финалној фази припреме. Извјештај о Анализи слива ријеке Саве покрива сљедећа питања:

- Преглед слива ријеке Саве и његове опште карактеристике (рељеф, коришћење земљишта, главне ријеке и њихови подсливови, карактеристике тока, итд.);
- Процјену квалитета површинских и подземних вода (идентификовање водних тијела, идентификовање значајних покретача и притисака, процјена утицаја, идентификовање вјештачких водних тијела и значајано модификованих водних тијела, процјена ризика);
- Процјену квантитета вода (основне карактеристике водног режима, водни биланс, коришћење вода/потражња у разним секторима као што су, на примјер, водоснабјевање, индустрија, пољопривреда, пловидба, хидроелектране, итд.);
- Мониторинг (кратка анализа података о мониторингу са Станица транснационалне мреже за мониторинг – TNMN);
- Економске елементе (идентификовање економске важности главних видова коришћења вода, пројекције кључних економских показатеља и покретача),
- Пратеће ГИС мапе (које је припремио Секретаријат на основу података које су доставиле земље чланице и/или података прикупљених из осталих извора као што су ЕЕА, NASA, итд.).

Питања од посебног значаја за слив ријеке Саве, као што су:

- управљање поплавама;
- пловидба, и
- хидроморфологија,

су представљена у посебним додацима *Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*.

Током израде Анализе слива ријеке Саве, уочени су одређени недостаци и нејасноће, које ће се додатно истражити одмах по финализацији *Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*. Међутим, најзначајнији недостаци (недовољна објашњења) су идентификовани у погледу:

- еколошке карактеризације;
- подземних вода;
- економске анализе коришћења вода, и
- питања која се међусобно преклапају.

Главни узрок појављивања празнина је проблем који се појавио приликом прикупљања података од Страна Оквирног споразума, што је представљало један од најзахтјевнијих и најизазовнијих задатака који је одузимао много времена током израде Анализе слива ријеке Саве. Утврђене празнине и нејасноће се морају ријешити у наредним фазама израде *Плана управљања сливом ријеке Саве*.

Како би се извршиле преузете обавезе, неопходна је потпуна посвећеност свих институција надлежних за спровођење *Оквирног споразума и EU WFD*.

Одобрени пројекат *Техничка подршка за припрему и спровођење Плана управљања сливом ријеке Саве* ће омогућити неометан прелаз у наредну фазу припреме *Плана*.

1.2. Спречавање и контрола акцидената

Кључне активности Савске комисије у подручју спречавања и контроле акцидената, које су извршене кроз дјелокруг рада Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената (PEG APC), укључују:

- тестирање и побољшање Система раног упозоравања на опасност од акцидената (AEWS);
- припрему пројеката;
- израду протокола.

Активности које се односе на AEWS су биле фокусиране на побољшања и модификацију интегралног система како би се развијенила упозорења, подаци и информације о акцидентима и направио преглед оперативне структуре и капацитета унутар релевантних тијела. Током 2008. године, ICPDR је извео два ненајављена тестирања система (8. априла и 9. новембра). Сви PIAC центри (Главни међународни центри за алармирање) у сливу ријеке Саве, који су успостављени као комуникациони центри, су узели активно учешће у тестирању. PIAC центри су морали да постигну два корака, и то да:

- потврде пријем иницијалне поруке (тест реактивности);
- затворе акцидент (тест основног баратања системом).

Тестови су потврдили да, са техничке тачке гледишта, систем функционише у складу са очекиваним, али са друге стране очигледно је да ће у земљама бити потребна даља побољшања оперативне структуре. PIAC центри у Словенији и Хрватској представљају дио цјелокупног система цивилне и хитне заштите и исти функционишу 24 часа дневно. Што се тиче Србије и Босне и Херцеговине, PIAC центри су успостављени, али још увијек нису укључени у структуре које омогућавају рано упозоравање и ефикасан одговор у случају ванредних ситуација које проузрокују или пријете да проузрокују негативан утицај на режим вода и водне екосистеме. Правни систем и државна тијела у ове двије земље још увијек нису довољно развијени да би омогућили укључивање постојећих PIAC центара у систем раног упозоравања и реаговања. Стога то представља један од основних циљева Савске комисије који би требао да се постигне у наредном периоду.

1.3. Управљање поплавама

Главне активности Савске комисије у подручју управљања поплавама које су извршене током извјештајног периода укључују:

- Свеобухватну процјену тренутне праксе управљања поплавама у Странама Оквирног споразума;
- Рад на нацрту протокола којим се регулише заштита од поплава у сливу ријеке Саве;
- Даљи рад на текућим пројектима и припреми нових приједлога пројеката.

Активности у погледу процјене су извршене прикупљањем најрелевантнијих информација путем адекватних упитника који се односе на:

- Хидролошке и хидротехничке праксе, као и праксе у погледу мапирања у земљама у сливу ријеке Саве;
- Регулациони и институционални оквир и одговорности,
- Структуре заштите од поплава.

Ова заједничка активност резултирала је извјештајем о процјени, који се састоји из следећих главних података:

- Основних информација о подручјима склониим поплавама у сливу ријеке Саве;
- Карактеристика поплава у сливу ријеке Саве;
- Одговорности Страна Оквирног споразума у управљању поплавама;
- Структуре заштите од поплава и њихово стање;
- Националних пракси у погледу прогнозе и упозоравања на опасност од поплава;
- Преглед стратешких планова и регулациони акти.

Током ове активности су такође добијени и релевантни ГИС подаци, који су садржани у ГИС-у у виду прегледа цијелог слива ријеке Саве. Прикупљени подаци представљају основу за било какву будућу активност везану за поплаве у сливу ријеке Саве. Ова процјена је, такође, приложена *Извјештају о Анализи слива ријеке Саве*.

Како би се оснажиле заједничке активности у подручју управљања поплавама, припремљен је нацрт протокола о заштити од поплава, кроз заједнички рад у PEG FP, који је, затим, достављен Странама Оквирног споразума. Ступање на снагу овог Протокола ће омогућити бољу сарадњу Страна у складу са *ЕУ Директивом о поплавама*, укључујући заједничке активности на:

- Прелиминарној процјени ризика од поплава;
- Мапирању поплава;
- Припреми *Плана управљања ризиком од поплава у сливу ријеке Саве*;
- Узајамну подршку,
- Размјену хидролошких информација и систем прогнозе и раног упозоравања на опасност од поплава.

Како би се осигурао наставак започетих активности, припремљен је и први (иницијални) нацрт *Акционог програма за израду Плана управљања ризиком од поплава у сливу ријеке Саве*.

Започета је и сарадња са USACE како би се припремио Пројектни задатак за заједничку студију мапирања поплава за ријеку Саву. Њихови стручњаци су учествовали на једном састанку PEG FP како би размијенили искуства и разговарали о дјелокругу рада и очекивањима по питању даље сарадње.

1.4. Успостављање информационог система

На основу претходно припремљене *Процјене могућности у погледу Географског информационог система Страна Оквирног споразума и Секретаријата Савске комисије*, Савска комисија је 2008. године финализовала и усвојила *Стратегију за Географски информациони систем за слив ријеке Саве (ГИС стратегија за ријеку Саву)*.

Стратегија има за циљ успостављање ефективног и ефикасног (гео)информационог система и инфраструктуру просторних података која подржава широк спектар функција планирања управљања водама и пратеће активности у оквиру рада Савске комисије, као и да осигура доступност суштинских геопросторних информација за вишеструко коришћење и у корист Савске комисије. *Стратегија* је припремљена као одговор на захтјеве *Оквирног споразума*, али она такође узима у обзир и *Директиву INSPIRE* у вези са успостављањем европске инфраструктуре просторних података, и WISE (европски Систем информација о водама) као дио шире иницијативе усмјерене ка модернизацији и прикупљању и ширењу информација које се односе на европску политику о водама. На основу *ГИС стратегије за ријеку Саву*, израђен је Пројектни задатак за *Припрему имплементационе документације за успостављање ГИС-а за ријеку Саву*. Главни очекивани резултати пројекта, који ће бити разрађени током 2009. године, укључују:

- Процјену стандарда и попис договорених стандарда који ће да се користе у оквиру ГИС-а за ријеку Саву;
- Општа правила за називе и кодове за ГИС за ријеку Саву;
- Попис ГИС садржаја, низова референтних података и објеката;
- Модел података за ГИС за ријеку Саву;
- Приједлог за Систем управљања садржајем за Саву, и
- Акциони план за успостављање ГИС-а за Саву.

1.5. Пројекти и студије

Током извјештајног периода се приступило сљедећим пројектима Савске комисије у подручју управљања водама:

1. *Техничка помоћ у припреми и имплементацији Плана управљања сливом ријеке Саве* – пројектна идеја, која је припремљена и достављена ЕК крајем 2007. године, је надограђена током финансијске 2008. године кроз блиску сарадњу са Генералним директоратом за животну средину. Одобрено је финансирање у износу од 1,33 милиона €. Пројекат ће се финансирати из ИРА фондова;
2. *Хидроморфолошки дио Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*
Секретаријат је припремио приједлог, који је усвојио УНЕСЕ, а финансирала Шведска. Резултати пројекта укључују:
 - *Хидроморфолошки извјештај о сливу ријеке Саве,*
 - *Пратеће ГИС мапе.*Статус припреме:
 - нацрт извјештаја је поднесен и разматран на одржаној радионици, на којој су присуствовали главни заинтересовани субјекти у сливу ријеке Саве (23. март 2009. године);
 - поднесен је извјештај са радионице,
 - коначни извјештај је у припреми.
3. *Хидролошки извјештај за Анализу слива ријеке Саве*
Дјелокруг овог пројекта је био да пружи преглед водних ресурса у сливу ријеке Саве на основу анализе релевантних историјских студија, које могу да послуже као улазне информације за *Извјештај о Анализи слива ријеке Саве*. Овај пројекат је, такође, показао јасну потребу да се уради нова хидролошка студија за слив ријеке Саве.

Основни резултати пројекта су:

- Хидролошке информације у сврху израде *Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*;
 - Пратеће ГИС мапе (падавине, евапотранспирација, итд.);
 - Програм рада за нову хидролошку студију за цијели слив ријеке Саве.
4. *Јединствени преглед стања ријеке Саве* – приједлог пројекта под називом *Јединствени преглед стања ријеке Саве 2008 (JSS 2008)* је израђен и достављен на први позив за достављање понуда за Програм за међудржавну сарадњу земаља југоисточне Европе (SEE TCP). Приједлог није прошао први круг одабира због неиспуњавања захтјеваних услова једног од пројектних партнера. Нова верзија приједлога пројекта ће бити припремљена за други позив за достављање понуда SEE TCP-а;
 5. *Међународни Сигурносни план за слив ријеке Саве* – приједлог пројекта под називом *Сигурносни систем за управљање загађењем вода за слив ријеке Саве (WACOSS)* је прошао први круг одабира у оквиру SEE TCP позива за достављање понуда, а у новембру 2008. године је поднесен за други круг. Приједлог није прошао други круг због неиспуњавања формалних критеријума. Нови приједлог пројекта ће се припремити за други позив за достављање понуда SEE TCP-а;
 6. *Израда и надоградња хидрометеоролошког информационог и прогностичког система за слив ријеке Саве* – приједлог пројекта је припремљен од стране НХМС-ова земаља у сливу ријеке Саве. Пошто су неке од активности већ започете у Словенији, израдиће се нови приједлог пројекта и истражиће се могућности за проналажење финансијске подршке за спровођење пројекта;
 7. *Припрема имплементационе документације за успостављање ГИС-а за ријеку Саву* – тендерска документација је припремљена и спремна за провођење набавке;
 8. *Заједничка студија мапирања поплава за ријеку Саву* – завршене су почетне активности које се односе на информације о доступним подацима. Дефинисање дјелокруга пројекта је започето у сарадњи са USACE.

У свјетлу даљих активности на изради и реализацији релевантних пројеката Савске комисије, неопходно је осигурати подршку земаља у смислу њихове заједничке преданости мобилизацији ресурса (нпр. потписивање декларативних аката/заједничких изјава, финансијско учешће, итд.).

Додатно горе наведеним пројектима Савске комисије, такође је остварена сарадња са екстерним пројектом који је релевантан за слив ријеке Саве, тачније пројектом *Заштите биодиверзитета плавних подручја у сливу ријеке Саве*, који представља текући трогодишњи пројекат финансиран кроз LIFE програм за треће земље.

2. Пловидба

Рад Савске комисије у подручју пловидбе се углавном фокусирао на обнову и развој пловидбе на пловном путу ријеке Саве, што представља апсолутни приоритет у овом подручју.

У исто вријеме, настављено је спровођење одлука о основним прописима у подручју пловидбе, као и даља надоградња техничких правила и прописа о превозу опасног терета у циљу унапређења одлука које су већ на снази, као и додавања нових прописа

регулаторном систему како би се побољшала безбједност пловидбе и заштита животне средине.

2.1. Безбједност пловидбе

Током извјештајног периода, Савска комисија је усвојила неколико одлука које се односе на безбједност пловидбе. Одлуке се на редовној бази представљају представницима надлежних тијела Страна Оквирног споразума на састанцима капетана из лучких капетанија у сливу ријеке Саве, а Савска комисија прати њихово спровођење у земљама Странама у циљу даљег побољшања докумената заснованих на информацијама са терена.

Заједно са Рајнском комисијом, Дунавском комисијом, Комисијом за ријеку Мозел, UNECE-ом и Аустријом, Савска комисија је наставила процес упоређивања постојећих правила о пловидби на европском нивоу како би се унаприједио *Европски код за унутрашњу пловидбу (CEVNI)* и постигла максимална усаглашеност између правила у различитим ријечним сливовима. Такође се почело са радом на успостављању критеријума за међусобно признавање овлашћења за заповједнике бродова у циљу минимизирања административних препрека у развоју унутрашње пловидбе. Завршетак процеса надоградње правила о пловидби на европском нивоу се очекује крајем 2009. године.

Неопходно је да се настави и појача даље побољшање основних прописа на основу информација пружених од стране тијела задужених за спровођење истих у земљама Странама Оквирног споразума, као и даље унапређење истих на европском нивоу.

2.2. Технички стандарди

Што се тиче техничких услова за пловила на унутрашњим пловним путевима, Секретаријат Савске комисије је припремио *нацрт Техничких правила за пловила на сливу ријеке Саве и нацрт Правила за превоз опасног терета на сливу ријеке Саве*. Оба документа се тренутно разматрају у оквиру дјелокруга рада Сталне стручне групе за пловидбу (PEG NAV). *Нацрт Техничких правила за пловила на сливу ријеке Саве* се заснива на ЕУ Директиви 2006/87/ЕК, која поставља основне техничке услове за пловила унутрашње пловидбе, док *нацрт Правила за превоз опасног терета на сливу ријеке Саве* предлаже примјену *Европског споразума о међународном превозу опасног терета унутрашњим пловним путевима (ADN)*.

Усвајање ових правила ће да представља основу за успостављање највиших техничких стандарда у бродоградњи и превозу опасног терета, и исти ће значајно да допринесу унапређењу безбједности пловидбе и заштити животне средине.

2.3. Заштита од загађења вода проузрокованог пловидбом

У подручју заштите од загађења вода проузрокованог пловидбом, додатно изради нацрта протокола на ову тему, Савска комисија је укључена у пројекат *Управљање отпадом у унутрашњој пловидби на ријеци Дунав (WANDA)*, који има за циљ израду приједлога за успостављање хармонизованог система управљања отпадом за ријеку Дунав. Кроз учешће на овом пројекту, Савска комисија ће моћи да прима најновије

информације везане за WANDA пројекат, да својом експертизом допринесе пројекту, да пружи повратне информације на стратешком нивоу и да искористи резултате пројекта за даље активности у овом погледу.

У циљу промовисања највиших еколошких стандарда приликом развоја пловних путева, Савска комисија је заједно са Дунавском комисијом и ICPDR-ом водила процес спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу ријеке Дунав*. Након њеног усвајања у децембру 2007. године (ICPDR, DC) и јануару 2008. године (ISRBC), три комисије и велики број интересних страна у сливу ријеке Дунав су наставили да разговарају о примјени *Заједничке изјаве* као документа за усмјеравање развоја програма мјера које захтијева *EU WFD*, одржавање постојеће унутрашње пловидбе, као и питања планирања и инвестиција у будућу инфраструктуру и пројекте заштите животне средине.

2.4. Инфраструктура пловних путева

У складу са *Оквирним споразумом и Протоколом о режиму пловидбе на Оквирни споразум*, Савска комисија је координисала и подржала активности на обиљежавању пловног пута и обнови инфраструктуре, и, у том смислу, донијела сљедеће одлуке:

- Одлуку 19/08 о усвајању *Класификације пловног пута ријеке Саве*;
- Одлуку 37/08 о *Допунама Одлуке 29/07 о усвајању Плана обиљежавања ријеке Саве и њених пловних притока за 2008. годину*;
- Одлуку 02/09 о усвајању *Плана обиљежавања ријеке Саве и њених пловних притока за 2009. годину*.

Главни пројекат за систем обиљежавања пловног пута ријеке Саве на сектору обиљежавања БиХ је припремљен у оквиру дјелокруга рада Савске комисије. Пројекат је финансиран из фондова БиХ и представља основу за обнову система обиљежавања на сектору БиХ.

Стране су оствариле значајан напредак у подручју поновног успостављања система обиљежавања преко низа активности:

- Хрватска је побољшала постојећи систем обиљежавања унутар свог сектора одговорности;
- Србија је поновно успоставила систем обиљежавања на отприлике 150 гkm;
- Босна и Херцеговина је окончала активности на деминирању у подручју ознака, завршила тендерску процедуру за обиљежавање и отпочела са обиљежавањем пловног пута.

Поновно успостављање цијелог система ће бити извршено у другој половини 2009. године, чиме ће се значајно унаприједити безбједност пловидбе.

У оквиру активности везаних за имплементацију РИС-а, Савска комисија је донијела двије одлуке које се односе на РИС стандарде:

- Одлуку 03/09 о усвајању *Стандарда за праћење и надзор пловила*,
- Одлуку 04/09 о усвајању *Inland ECDIS стандарда*.

Као допринос обнови и развоју пловидбе на ријечи Сави, Савска комисија је Странама предложила израду *Детаљне техничке спецификације и инсталације прототипа за*

Ријечне информационе сервисе на ријеци Сави. Након извршене презентације Пројектног задатка Странама Оквирног споразума, БиХ, Хрватска и Србија су изразиле интерес за исти, док би се Словенија накнадно укључила у пројекат, тачније по успостављању пловидбе на дионици од Сиска до Брежица.

Хрватска, БиХ и Србија су се договориле да финансирају пројекат у једнаким износима и предложиле Савској комисији да донесе одлуку о спровођењу пројекта. Почетак неопходних активности и процедура се очекује у јуну 2009. године.

Ad-hoc стручна група за хидролошка питања у пловидби је наставила са радом на успостављању одговарајућег ниског и високог нивоа пловности. Група је установила методологију за обрачунавање и спровела пилот обрачунавање за двије водомјерне станице. Такође је предложила и допуне Одлуке 26/06 о усвајању *Детаљних параметара за класификацију пловног пута на ријеци Сави*, као и успостављање двије нове водомјерне станице у близини ушћа ријеке Дрине.

2.5. Пројекти и студије

Током извјештајног периода радило се на сљедећим пројектима Савске комисије у подручју пловидбе:

1. Пројекат обнове и развоја пловидбе на ријеци Сави

Студија изводивости и пројектна документација за обнову и развој транспорта и пловидбе на ријеци Сави су финализовани и Завршни извјештај је прихваћен у октобру 2008. године. Израда студије је трајала 10 мјесеци, а све Стране су је подједнако финансирале. Главни резултати студије укључују анализу оправданости и стања животне средине, као и акциони план. Један од основних закључака је да “Анализа оправданости трошкова јасно показује позитивне резултате инвестирања у хитну надоградњу дионице између Београда и Сиска на класу Ва у складу са класификацијом Савске комисије...”. Коначни извјештај је представљен заинтересованим субјектима Страна Оквирног споразума и представницима међународних организација 14. јануара 2009. године.

Одржана су три састанка између представника министарстава надлежних за саобраћај из земаља Страна и Савске комисије како би се координисале активности на пројекту.

Словенија и Хрватска су се договориле да наставе припремне активности на успостављању пловидбе узводно од Сиска, и Хрватска је, у том погледу, израдила припремну анализу за дефинисање пловног пута од Сиска до Брегане.

Хрватска наставља са активностима на *Студији процјене утицаја на животну средину* у сврху обнове пловног пута од гкм 207 (Рачиновци) до гкм 586 (Сисак), као и на главном пројекту за обнову пловног пута на истој дионици, уз подршку путем ИРА фондова.

Хрватска и БиХ су успоставиле заједничку стручну групу за праћење израде главног пројекта за обнову пловног пута на истој дионици са средствима из ИРА фондова (Савска комисија ће да учествује у раду ове стручне групе).

Србија и БиХ су уз помоћ Савске комисије предале пријаву за финансирање из ЕУ IPF фонда да би се обезбиједила финансијска средства за главни пројекат за обнову пловног пута од гкм 0 (Београд) до гкм 207 (Рачиновци).

Стране и Савска комисија су успоставиле контакте са међународним финансијским институцијама (Свјетска банка, EBRD и ЕК програми финансирања) за прибављање финансијских средстава за грађевинске радове у оквиру обнове пловног пута.

У овом моменту, Хрватска је осигурала средства из IPA-е за финансирање главног пројекта за пловниг пут од Рачиноваца до Сиска. Институције ЕУ снажно подржавају главни пројекат за пловни пут од Београда до Рачиноваца, тако да се тренутно разматрају могућности његовог финансирања из IPA фондова. Свјетска банка је изразила интерес за финансирање грађевинских радова на пловном путу.

2. *Главни пројекат система обиљежавања пловног пута ријеке Саве на сектору обиљежавања у БиХ*

Пројекат је завршен у октобру 2008. Израда пројекта, који је финансирала БиХ, је трајала пет мјесеци, а *Главни пројекат* представља основу за обнову система обиљежавања на БиХ сектору.

3. *Детаљна техничка спецификација и прототип инсталације за Ријечне информационе сервисе на ријеци Сави*

Пројектни задатак је припремљен и представљен Странама Оквирног споразума. Хрватска, БиХ и Србија су се договориле да финансирају пројекат у једнаким износима и предложиле Савској комисији да усвоји одлуку о спровођењу пројекта. Почетак свих неопходних процедура се очекује у јуну 2009. године.

4. *Мастер план за развој наутичког туризма у сливу ријеке Саве*

Савска комисија је усвојила приједлог пројекта. У наступајућем периоду биће веома важно да се оствари контакт са надлежним тијелима у Странама и да се донесе одлука о моделу финансирања.

3. Сарадња и учешће јавности

3.1. Сарадња са међународним организацијама и осталим релевантним институцијама

Савска комисија је током извјештајног периода одржавала сарадњу са великим бројем међународних организација, а посебно са организацијама и институцијама наведеним у члану 5 Оквирног споразума.

Сарадња са ICPDR-ом и Дунавском комисијом се првенствено одвијала путем обостраног учешћа на сједницама и састанцима стручних група комисија, као и на другим врстама догађања које је организовала било која од поменутих.

На овај начин, активности Савске комисије које се нису само односиле на *RBM план*, већ такође и на успостављање ГИС-а и спровођење АЕWS-а, су координисане са активностима ICPDR-а. На сличан начин је остварена сарадња и са Дунавском комисијом, чиме је успостављена основа за израду докумената Савске комисије који се односе на пловидбу, а који су усаглашени са одговарајућим прописима Дунавске комисије.

Формална основа за сарадњу са двије ријечне комисије је додатно оснажена потписивањем *Меморандума о разумијевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а* (Београд, 5. јуни 2008. године) и *Меморандума о разумијевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије* (Будимпешта, 29. јануар 2009. године), чиме су створене могућности за даље унапређење сарадње.

Веома важан фактор у сарадњи комисија је процес спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу ријеке Дунав*, који су заједнички водиле ICPDR, ДС и Савска комисија. У оквиру овог процеса, обје комисије за ријеку Дунав су узеле учешће на Радионици о *Еколошки одрживом управљању и одржавању унутрашњих пловних путева*, коју је организовала Савска комисија у сарадњи са USACE-ом (Београд, 21. октобра 2008. године).

Савска комисија је укључена у рад UNECE-а на истим основама као и остале међувладине организације. Активно је учествовала у припремној фази *Друге процјене прекограничних вода у региону UNECE-а*, чији нацрт ће бити представљен на Петом састанку Страна UNECE Конвенције о водама (јесен 2009. године), као и у оквиру рада радних група UNECE-а (нпр. за праћење и процјену, Превоз унутрашњим водама и Стандардизацију техничких и безбједоносних услова у унутрашњој пловидби).

Додатно наведеном, UNECE је пружио подршку Савској комисији у припреми *Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве* (осигуравањем средстава за припрему *Хидроморфолошког дијела извјештаја*), и изразио интерес да подржи неколико већ постојећих идеја за приоритетне пројекте Савске комисије.

Сарадња између Савске комисије и Европске комисије се заснивала на учешћу представника Савске комисије у радним групама DG TREN и DG ENV. Додатно наведеном, одржавана је интензивна комуникација током припреме пројекта *Техничка*

подришка у припреми Плана управљања сливом ријеке Саве, чије финансирање је одобрила ЕК, а чије је спровођење предвиђено за другу половину ове године.

Поред наведеног, одржава се сарадња са осталим комисијама за пловидбу (нпр. Комисијом за ријеку Мозел, а посебно Централном комисијом за пловидбу ријеком Рајном), затим осталим комисијама за заштиту ријека и језера (нпр. Комисије за заштиту ријека Рајне, Елбе и Одре), регионалним организацијама (OSCE, RCC, SEETO), међународним финансијским институцијама (Свјетска банка, EBRD, EIB, USAID), и специјализованим агенцијама, удружењима и асоцијацијама (WMO, ГИС Форум, PIANC).

Савска комисија је постала чланом GWP-а, у оквиру чега је остварена успјешна сарадња са GWP-Med. Савска комисија је такође била укључена у велики број процеса и иницијатива, укључујући Другу Петерсберг фазу / Процес атинске декларације, MED EU WI/WFD JP, као и Јадранску иницијативу. На крају, настављени су контакти са Делегацијом Европске комисије у Хрватској и дипломатским кором у Републици Хрватској.

Савска комисија је разговарала о могућностима сарадње са представницима компаније “Toyota” и покренула сарадњу са компанијом “Coca Cola” у склопу обиљежавања Дана ријеке Саве 2008.

3.2. Сарадња са националним организацијама

Савска комисија је током извјештајног наставила сарадњу са домаћим институцијама надлежним за спровођење *Оквирног споразума*.

Додатно сарадњи која се уопштено односи на спровођење *Оквирног споразума*, што је такође укључивало и учешће представника Страна у раду стручних група Савске комисије, посебна пажња посвећена је:

- Изради Плана управљања сливом ријеке Саве (министарства Страна надлежна за управљање водама и животну средину),
- Обнови и развоју транспорта на ријечи Сави (министарства Страна надлежна за превоз унутрашњим пловним путевима),
- Припреми пројеката релевантних за слив ријеке Саве (сва укључена министарства),
- Припремним активностима у организацији Дана ријеке Саве 2008.

Поред домаћих институција надлежних за реализацију *Оквирног споразума*, одржавана је сарадња и са осталим организацијама, као што су национални хидрометеоролошки заводи Страна Оквирног споразума, агенције надлежне за развој и одржавање унутрашњих пловних путева, лучке капетаније, факултети и институти који се баве природним и техничким наукама, све врсте технологија, очување природе, итд. Одржана је традиција одржавања годишњих састанака са капетанима лучких капетанија у сливу ријеке Саве тиме што је организован Трећи састанак (Градишка, 6-7. октобра 2008. године).

3.3. Учешће јавности и укључивање интересних страна

Како би се осигурало учешће јавности у главним активностима које се односе на спровођење *Оквирног споразума*, успостављена је сарадња са невладиним организацијама и осталим институцијама и локалним актерима из слива ријеке Саве.

Један од најбољих примјера укључивања интересних страна предствља процес спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу ријеке Дунав*, током којег су разне интересне стране из подручја пловидбе и животне средине стално расправљале о овом питању.

У циљу осигуравања транспарентности у спровођењу *Оквирног споразума*, обезбијеђено је учешће интересних страна у доле наведним догађајима / активностима:

- Праћењу спровођења *Оквирног споразума*;
- Сједницама Савске комисије;
- Изради *Стратегије*;
- Изради Протокола на *Оквирни споразум*;
- Представљању главних пројеката.

Пошто су до сада углавном биле укључене интересне стране из владиног и цивилног сектора, Савска комисија разматра могућности проширења платформе за сарадњу интересних страна у сливу ријеке Саве, тако што би ојачала учешће академског и пословног сектора.

Интересне стране и шира јавност се редовно информишу о процесу спровођења *Оквирног споразума* путем:

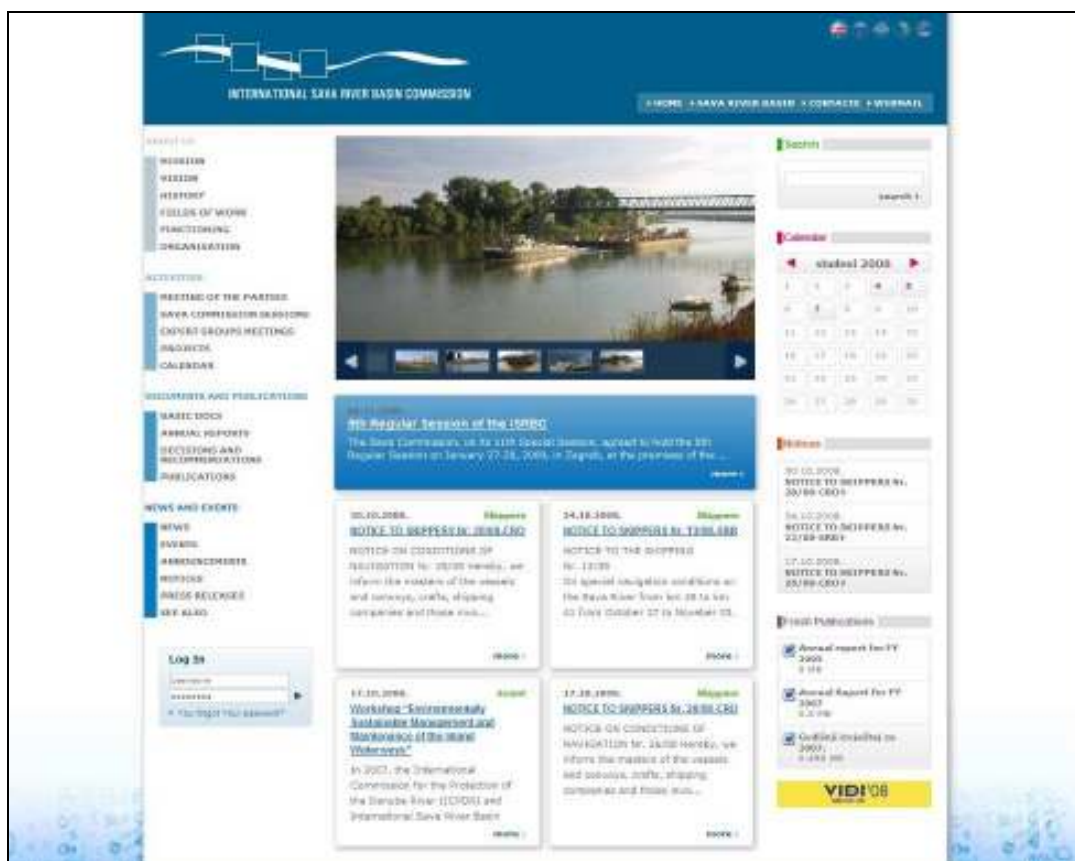
- Редизајниране званичне веб-странице Савске комисије (Слика 1), на којој су доступне информације о активностима, као и већина докумената и пројеката Савске комисије;
- Билтена Савске комисије, *SAVA NewsFlash* (Слика 2), који се издаје двапут годишње у форми двојезичне публикације (на енглеском и на једном од службених језика Савске комисије);
- Постера, проспеката и летака које издаје Савска комисија и који се дијеле на разним радионицама и састанцима,
- Прилога у билтенима и веб-страницама осталих организација/институција.

Информације се такође пружају путем специјализованих публикација, као што су публикација правила Савске комисије и осталих докумената из подручја пловидбе (Слика 3), које се тренутно штампају, као и путем извјештаја, чланака, саопштења за медије и осталих информација за медије, или путем учешћа на церемонијама, прославама, конференцијама и осталим догађајима.

Савска комисија је организовала или учествовала у организацији низа савјетодавних радионица, јавних презентација и осталих састанака са интересним странама, укључујући:

- Састанак са представницима бродарства и лука (Брчко, 8. маја 2008. године; организовала Савска комисија);
- Састанке са локалним заједницама у оквиру прославе Дана ријеке Саве 2008 (1-5. јуна 2008. године; организовали градови дуж ријеке Саве у свим Странама Оквирног споразума);

- Јавну презентацију *нацрта Стратегије за спровођење Оквирног споразума* (Београд, 6. јуна 2008. године; организовала Савска комисија);
- Радионицу на тему *Еколошки одрживо управљање и одржавање унутрашњих пловних путева* (Београд, 21. октобра 2008. године; организовала Савска комисија у сарадњи са USACE);
- Радионицу за изградњу капацитета под називом *Управљање заједничким изворима подземних вода* (Постојна, 2-4. децембра 2008. године; организовали GWP-Med, MIO-ECSDE, Министарство животне средине и просторног уређења Републике Словеније, Завод за истраживање карста из Словеније и Савска комисија);
- Јавну презентацију *Студије изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу ријеке Саве* (Загреб, 14. јануара 2009. године; организовала Савска комисија);
- Састанак ради праћења спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу ријеке Дунав* (Будимпешта, 29-30. јануара 2009. године; организовали DC, ICPDR и Савска комисија);
- Савјетодавну радионицу о *Хидроморфолошким питањима у сливу ријеке Саве* (Загреб, 23. марта 2009. године; организовала Савска комисија уз подршку UNECE-a).



Слика 1. Редизајнирана веб-страница Савске комисије покренута у октобру 2008.

Важна активност у погледу промоције *Оквирног споразума* и саме Савске комисије у 2008. години, била је организација првог обиљежавања Дана ријеке Саве од његовог

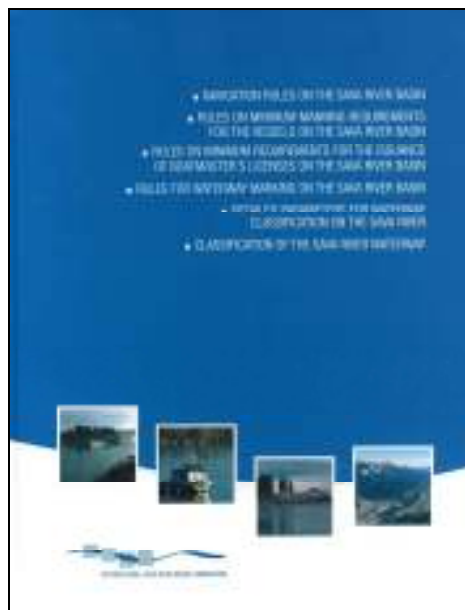
проглашавања на Првом састанку Страна *Оквирног споразума*. Програм обиљежавања Дана ријеке Саве 2008 је укључивао низ промотивних активности које су трајале 8 дана, а укључивале су:

- Еко-камп за младе (Парк природе „Лоњско поље“, 30-31. маја 2008. године);
- Сплаварење и спуштање кајаком на дионици Брежице – Сисак (31. мај – 1. јуни 2008. године);
- 5-дневну пловидбу ријеком Савом од Сиска до Београда (1-5. јуна 2008. године), за представнике министарстава, тијела локалне самоуправе, жупанија, лучких капетанија, компанија које се баве превозом унутрашњим пловним путевима, водопривредна предузећа, остале организације и институције, невладине организације и представнике медија из све четири Стране *Оквирног споразума*;
- Програме добродошлице и састанке са локалним тијелима и организацијама у Сиску, Градишци, Славонском Броду, Брчком и Шабцу (1-5. јуна 2008. године);
- Десету ванредну сједницу Савске комисије (одржана 5. јуна 2008. године на броду током пловидбе од Шабца до Београда);
- Потписивање *Меморандума о разумијевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а* (Београд, 5. јуна 2008. године), и
- Радионицу на којој је представљен *нацрт Стратегије за спровођење Оквирног споразума о сливу ријеке Саве* (Београд, 6. јуна 2008. године).

Већина активности је реализована уз подршку компаније “*Coca Cola Beverages*” из Републике Хрватске и Републике Србије, као и МИО-ECSDE.



Слика 2. Службени билтен Савске комисије покренут у мају 2008.



Слика 3. Публикација правила Савске комисије и осталих докумената из подручја пловидбе

4. Правна питања

4.1. Протоколи на Оквирни споразум

Током извјештајног периода настављен је рад на даљој припреми пет протокола предвиђених Оквирном споразумом:

- *Протокол о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом;*
- *Протокол о заштити од поплава;*
- *Протоком о ванредним ситуацијама;*
- *Протокол о прекограничним утицајима;*
- *Протокол о управљању седиментима.*

Као што је и назначено у Поглављу 2.3., Нацрт *Протокола о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом* је разматран на састанцима PEG NAV и осталих релевантних стручних група Савске комисије, а текст нацрта усаглашен је у складу са приједлозима и коментарима свих стручних група. Савска комисија је усвојила нацрт приједлога и исти прослиједила свим Странама Оквирног споразума ради давања коментара и допуна. Састанак са делегацијама Страна Оквирног споразума одржан је како би се усагласио коначни текст протокола (Загреб, 24-25. марта 2009. године), када је усвојен коначни нацрт. Потписивање протокола се очекује на Другом састанку Страна Оквирног споразума 1. јуна 2009. године.

Водеће тијело у припреми нацрта *Протокола о заштити од поплава* је Стална стручна група за заштиту од поплава (PEG FP). Нацрт, који је PEG FP финализовала у блиској сарадњи са *Ad-hoc L-EG*, је усвојен од стране Савске комисије и прослијеђен Странама у марту 2009. године на разматрање.

Водеће тијело у изради нацрта *Протокола о ванредним ситуацијама* је Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената (PEG APC). Савска комисија је усвојила нацрт протокола у марту 2009. године и исти прослиједила Странама Оквирног споразума на разматрање.

Нацрт *Протокола о прекограничним утицајима* је припремала интердисциплинарна стручна група коју чине *Ad-hoc L-EG* као водеће тијело, заједно са представницима осталих група (PEG APC, PEG RBM и PEG FP).

Имајући на уму питање које се појавило током израде нацрта Анекса *Протокола* (који садржи попис активности које захтијевају примјену процедура предвиђених протоколом), као и усљед одређених сличности и преклапања са *Esро Конвенцијом*, а посебно у погледу статуса Страна Оквирног споразума у вези са приступањем *Esро Конвенцији*, као и статуса Споразума из Букурешта потписаног 2008. године на сличну тематику у оквиру *Esро Конвенције*, група је детаљно размотрила могуће опције и закључила да постоји довољно простора да се настави са даљом припремом истог. Стручна група је фокусирала своје напоре посебно на обавезу дефинисану Оквирним споразумом која се односи на регулисање процедура везаних за издавање водоправних

аката (сагласности, дозвола и потврда) за инсталације и активности које би могле да имају прекогранични утицај на интегритет водног режима.

По финализацији нацрта, исти ће се доставити осталим релевантним стручним групама (PEG APC, PEG RBM и PEG FP) а, након тога, Савској комисији на верификацију и даљу процедуру. Планирано је да се нацрт достави Савској комисији до краја 2009. године.

Што се тиче *Протокола о управљању седиментима*, почетну тачку за израду истог је представљао протокол који се бавио питањима експлоатације камена, пијеска, шљунка и глине, а који је припремила стручна група PEG NAV. Међутим, током његове израде утврђена је потреба за проширењем овог протокола на начин да обухвати цјелокопно подручје управљања седиментима. Сходно томе, радна група коју је успоставила Савска комисија је припремила први нацрт *Протокола*, који ће се у априлу 2009. године прослиједити стручним групама Савске комисије на даље разматрање.

4.2. Административно управљање и правна подршка

Током извјештајног периода, нагласак у погледу правних послова је стављен на припрему сета протокола на *Оквирни споразум*, заједно са осталим стручним групама Савске комисије како би исти били правовремено припремљени.

У складу са одлукама донесеним на Првом састанка Страна Оквирног споразума и *Методологијом трајног праћења спровођења Оквирног споразума*, посебни напори уложени су у израду *Смјерница за припрему првих националних извјештаја о спровођењу Оквирног споразума*, који омогућава Странама да прије другог састанка Страна доставе усаглашене извјештаје који садрже законодавне, регулаторне или остале мјере које су Стране предузеле у циљу спровођења одредби *Оквирног споразума* и њиховој практичној примјени.

У оквиру овог сегмента послова, пружена је стална правна подршка унутар дјелокруга рада Савске комисије и Секретаријата, која укључује организовање сједница Савске комисије, припрему свих врста писаних докумената и рад *Ad-hoc* стручне групе за правна питања Савске комисије.

Значајна пажња је посвећена правним аспектима и припреми *Меморандума о разумијевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а*, као и *Меморандума о разумијевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије*. Оба *Меморандума* су потписана током извјештајног периода.

Додатно наведеном, *Ad-hoc* L-EG је направила попис релевантних билатералних споразума између Страна Оквирног споразума који су од значаја за слив ријеке Саве, како би се исти анализирали у смислу члана 29 става 3 *Оквирног споразума*, који предвиђа обавезу *Страна Оквирног споразума* да избегавају било какве протурјечности њихових билатералних споразума са основним принципима *Оквирног споразума*. Потом је *Ad-hoc* L-EG анализирала групу споразума на снази који покривају питања међусобне сарадње и процедуре пружања помоћи на билатералном нивоу између Страна Оквирног споразума у случају природних катастрофа, и није идентификовала нити једну протурјечност са поменутиим *Оквирним споразумом*.

Тренутно је у припреми анализа преостале групе релевантних билатералних споразума (питања из подручја водопривреде и пловидбе).

5. Финансијска питања

На Четвртој редовној сједници Савске комисије, одржаној у Загребу од 9-10. јануара 2008. године донесена је одлука о усвајању буџета Савске комисије за финансијску 2008. годину (1. април 2008 – 31. март 2009.), у износу од 515.960,00 ЕУР (то јест 128.990,00 ЕУР за сваку земљу појединачно).

Прилив плаћених контрибуција за финансијску 2008. годину је описан у Табели 1, док је реализација буџета за финансијску 2008. годину описана у Табели 2.

Табела 1. Пристигле контрибуције за финансијску 2008. годину (у Еурима)

<i>Страна</i>	<i>Контрибуције пристигле за ФГ 2008</i>
Босна и Херцеговина	128.990,00 ¹
Хрватска	128.990,00 ²
Србија	128.990,00 ³
Словенија	128.990,00 ⁴
Укупан износ пристиглих контрибуција	515.960,00
Трансфер из Резервног фонда	48.000,00 ⁵
Укупан приход општег фонда	563.960,00
Напомена: ¹ Контрибуција уплаћена 20. маја 2008. ² Контрибуција уплаћена у два једнака дијела, 7. јула и 27. јула 2008. ³ Контрибуција уплаћена 17. новембра 2008. ⁴ Контрибуција уплаћена 2. јуна 2008. ⁵ Износ пребачен за покривање трошкова везаних за ангажовање новог службеника Секретаријата.	

Табела 2. Трошкови основне намјене за финансијску 2008. годину (у Еурима)

<i>Буџетска ставка</i>	<i>Расходи</i>
Проширени текући трошкови	500.368,20
Проширени оперативни трошкови	40.931,61
Опрема	3.143,47
Укупни расходи Општег фонда	544.443,28
Трошкови Резервног фонда	152.845,17

Буџетске ставке Општег фонда су упоредиве са изворно утврђеним износима, и чине 97% извршења планираног износа. Трошкови Резервног фонда су искоришћени за различите намјене, у складу са *Финансијским правилима Савске комисије*.

Преглед управљања Посебним и Повјереничким фондом током финансијске 2008. године је приказан у Табели 3. Укупан износ запримљен у Посебни и Повјеренички фонд износио је 554.763,10 ЕУР (укључујући 245.032,52 ЕУР пренесених из финансијске 2007. године) којим су покривени трошкови различитих пројеката (контрибуција Словеније за *Студију изводивости и пројектну документацију за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу ријеке Саве*, контрибуција Босне и Херцеговине за *Студију за имплементацију РИС-а у сливу ријеке Саве*, донација

UNECЕ-а за припрему *Хидроморфолошког дијела Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*). Контрибуција Србије за *Студију изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу ријеке Саве* још увијек није уплаћена.

Укупни трошкови Посебног и Повјереничког фонда током финансијске 2008. године износе 520.745,84 ЕУР за припрему *Студије изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу ријеке Саве*, и *Хидроморфолошког дијела Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве*.

Табела 3. Приходи и расходи Посебног и Повјереничког фонда током финансијске 2008. године (у Еурима)

	<i>Из 2007.</i>	<i>Приходи у 2008.</i>	<i>Расходи у 2008.</i>	<i>Стање на дан 31.03.2009</i>
Посебни и Повјеренички фонд БиХ	74.015,27	193,04	27.421,70	46.786,61
<i>Студија изводивости - Пловидба</i>	171.017,25	150.594,98	470.619,54	-149.007,31
Дан ријеке Саве 2008	0,00	18.645,44	18.645,44	0,00
<i>Студија за имплементацију РИС-а у сливу ријеке Саве</i>	0,00	133.333,33	0,00	133.333,33
<i>Извјештај о Анализи слива ријеке Саве – Хидроморфолошки дио</i>	0,00	6.963,79	4.059,16	2.904,63
Укупно Посебни и Повјеренички фонд	245.032,52	309.730,58	520.745,84	

И закључно, током финансијске 2008. године наставило се са развојем интерног и екстерног финансијског управљања. Извршена је ревизија финансијског управљања Савске комисије за финансијску 2007. годину, а Ревизорски извјештај је усвојен на Једанаестој ванредној сједници Савске комисије. Припремљен је и приједлог измена и допуна *Финансијских правила Савске комисије* и прослијеђен Савској комисији на усвајање. *Ad-hoc* FIN-EG се договорила у вези са прикупљањем података о могућностима мобилизације финансијских средстава.

ДОДАТАК I

Попис чланова и замјеника чланова Савске комисије

Бр.	Име и презиме	Позиција/функција	Институција
Босна и Херцеговина			
1.	Кемал Каркин	члан Савске комисије	Министарство комуникација и транспорта Босне и Херцеговине
2.	Саво Глувић	замјеник члана Савске комисије	ВП "САВА" Градишка, Босна и Херцеговина
Република Хрватска			
3.	Бранко Бачић	предсједавајући, члан Савске комисије	Министарство мора, транспорта и инфраструктуре Републике Хрватске
4.	Ружица Дрмић	замјеник члана Савске комисије	Министарство регионалног развоја, шумарства и водопривреде Републике Хрватске
Република Србија			
5.	Александар Продановић	потпредсједавајући, члан Савске комисије	Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде Републике Србије, Републичка дирекција за воде
6.	Миладин Аврамов	замјеник члана Савске комисије (од 19. новембра 2008.)	Министарство животне средине и просторног уређења Републике Србије
7.	Душан Пајкић	замјеник члана Савске комисије (до 19. новембра 2008.)	-
Република Словенија			
8.	Митја Брицел	члан Савске комисије	Министарство животне средине и просторног уређења Републике Словеније
9.	Александер Чичеров	замјеник члана Савске комисије	Министарство спољних послова Републике Словеније

ДОДАТАК II

Попис стручних група Савске комисије

Сљедеће стручне групе су биле активне током извјештајног периода:

- Стална стручна група за управљање ријечним сливом (PEG RBM)
- Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената (PEG APC)
- Стална стручна група за заштиту од поплава (PEG FP)
- Стална стручна група за пловидбу (PEG NAV)
- *Ad-hoc* стручна група за правна питања (*Ad-hoc* L-EG).
- *Ad-hoc* стручна група за хидролошка питања у пловидби (*Ad-hoc* HIN EG);
- *Ad-hoc* стручна група за ГИС (*Ad-hoc* GIS EG),

и двије *Ad-hoc* стручне групе су почеле са радом током финансијске 2008. године:

- *Ad-hoc* стручна група за хидролошка и метеоролошка питања (*Ad-hoc* HM EG);
- *Ad-hoc* стручна група за финансијска питања (*Ad-hoc* FIN-EG)

У складу са Оквирним споразумом о сливу ријеке Саве, стручне групе представљају службену основу за пружање помоћи, смјерница и координацију свих активности Савске комисије које се односе на спровођење Оквирног споразума. То такође подразумијева да сви релевантни папири, документи и приједлози припремљени од стране Секретаријата треба да се прослиједи на разматрање стручним групама прије достављања истих на одобрење Савској комисији.

ДОДАТАК III

Сједнице Савске комисије

У периоду од 1. априла 2008. до 31. марта 2009. године, Савска комисија је одржала четири сједнице – Девету ванредну сједницу (7-8. априла 2008.), Десету ванредну сједницу (5. јуна 2008.), Једанаесту ванредну сједницу (15-16. јула 2008. и 14. октобра 2008.), и Пету редовну сједницу (27-28. јануара 2009.).

На одржаним сједницама су се разматрала разна питања и донијеле разне одлуке и закључци, који су укратко описани у тексту који слиједи:

- Састанак Страна (МоП) *Оквирног споразума*
 - Организација Другог састанка Страна / МоП;
 - Припрема докумената за Други састанак Страна
 - *Нацрт извјештаја о спровођењу Оквирног споразума и раду Савске комисије за период од 1. априла 2007. – 31. марта 2009. године, и*
 - *Нацрт Декларације.*
- Финализирање и усвајање *Стратегије о спровођењу Оквирног споразума*
- Израда *Смјерница за припрему првих националних извјештаја о спровођењу Оквирног споразума, у складу са Методологијом трајног праћења спровођења Оквирног споразума*
- Ротација предсједавања Савском комисијом
- Питања из подручја управљања водама
 - Припрема *Извјештаја о Анализи слива ријеке Саве / СРБА извјештај*
 - Припрема *Хидролошког извјештаја за Анализу слива ријеке Саве;*
 - Припрема *Хидроморфолошког дијела СРБА извјештаја;*
 - Тестирање и унапређење Система раног упозоравања на опасност од акцидентата;
 - Процјена постојећих пракси у подручју управљања поплавама у Странама Оквирног споразума;
 - Израда *нацрта Акционог плана за припрему Плана управљања ризиком од поплава у сливу ријеке Саве;*
 - Припрема пројеката (и тражење могућих извора финансирања)
 - *Техничка подршка у припреми РБМ плана за Саву;*
 - *Сигурносни систем за управљање загађењем вода за слив ријеке Саве;*
 - *Јединствени преглед стања ријеке Саве;*
 - *Развој и надоградња хидролошког и метеоролошког информационог система и система за упозоравање на опасност од поплава / прогностичког система у сливу ријеке Саве (у сарадњи са НХМС-има у земљама у сливу ријеке Саве);*
 - *Заједничка студија мапирања поплава за ријеку Саву;*
 - Остала питања (нпр. коришћење хидроенергетских потенцијала ријеке Саве у пограничном подручју између Хрватске и Словеније).
- Питања из подручја пловидбе
 - Активности на обнови и развоју пловидбе на пловном путу ријеке Саве
 - Припрема *Студије економске потражње за транспортом на унутрашњим пловним путевима ријеке Саве и Студија о институционалном и правном оквиру и креирању политике, коју је припремио Бооз-Аллен-Хамилтон;*

- Израда *Претходне студије изводивости*, као и *Студије изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу ријеке Саве*;
- Израда Пројектног задатка за *Главни пројекат за систем обиљежавања пловног пута на ријеци Сави и њеним пловним притокама*;
- Припремне активности на Студији за имплементацију РИС-а у сливу ријеке Саве;
- Припремне активности на пројекту *Мастер план за развој туризма у сливу ријеке Саве*;
- Усвајање и публикација докумената
 - *Правила пловидбе за слив ријеке Саве*;
 - *Правила обиљежавања пловног пута на сливу ријеке Саве*;
 - *Правила о минималним условима за издавање овлашћења заповједника пловила на сливу ријеке Саве*;
 - *Правила о минималном броју чланова посаде на пловилима на сливу ријеке Саве*;
 - *Класификација пловног пута ријеке Саве*;
- Усвајање докумената
 - *План обиљежавања ријеке Саве и њених пловних притока за 2008. годину*;
 - *План обиљежавања ријеке Саве и њених пловних притока за 2009. годину*;
 - *Стандард за праћење и надзор пловила*;
 - *Инланд ЕЦДИС (Електронски приказ пловидбених карата и информациони систем) Стандард*.
- Даље активности стручних група Савске комисије
 - Сталне стручне групе за управљање ријечним сливом;
 - Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената;
 - Сталне стручне групе за заштиту од поплава;
 - *Ad-hoc* стручне групе за правна питања;
 - *Ad-hoc* стручне групе за ГИС,
 - *Ad-hoc* стручне групе за хидролошка питања у пловидби.
- Успостављање *Ad-hoc* стручних група Савске комисије
 - *Ad-hoc* стручне групе за хидролошка и метеоролошка питања,
 - *Ad-hoc* стручне групе за финансијска питања.
- Годишњи планови рада и програм
 - Припрема и даље активности на извршењу плана рада Савске комисије за 2008. годину;
 - Одобрење годишњих програма рада Сталних стручних група за 2008. годину,
 - Усвајање годишњег извјештаја о раду и активностима Савске комисије за 2007. годину.
- Рад на нацрту протокола на *Оквирни споразум*
 - *Нацрт протокола о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом (И усаглашавање финалног текста чије потписивање је предвиђено на Другом сатснаку Страна Оквирног споразума)*;
 - *Нацрт протокола о заштити од поплава*;

- *Нацрт протокола о ванредним ситуацијама;*
- *Нацрт протокола о управљању седиментима,*
- *Нацрт протокола о прекограничном утицају.*

- *Питања из подручја управљања информацијама*
 - *Финализација и усвајање Стратегије за Географски информациони систем (ГИС) за слив ријеке Саве,*
 - *Припремне активности на успостављању ГИС-а за ријеку Саву.*

- *Сарадња и учешће јавности*
 - *Потписивање Меморандума о разумијевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а;*
 - *Припрема и потписивање Меморандума о разумијевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије;*
 - *Даље спровођење Заједничке изјаве о унутрашњој пловидби и еколошкој одрживости у сливу ријеке Дунав, која је заједнички вођена са ICPDR-ом и Дунавском комисијом;*
 - *Могућности укључења интересних страна у спровођење Оквирног споразума;*
 - *Сарадња са разним националним институцијама, регионалним и међународним организацијама;*
 - *Организовање састанака и радионица;*
 - *Организовање Дана ријеке Саве 2008;*
 - *Публикација службеног билтена Савске комисије, SAVA NewsFlash, као и других промотивних материјала;*
 - *Редизајнирана веб-страница Савске комисије.*

- *Правна питања*
 - *Анализа потписница и страна релевантних мултилатералних споразума;*
 - *Анализа релевантних билатералних споразума између Страна Оквирног споразума,*
 - *Израда интерних прописа Савске комисије.*

- *Финансијска питања*
 - *Усвајање буџета за финансијску 2008. годину;*
 - *Усвајање извјештаја о извршењу буџета за финансијску 2007. годину;*
 - *Ревизија финансијског управљања Савске комисије, и усвајање ревизорског извјештаја за финансијску 2007. годину;*
 - *Израда интерних финансијских прописа Савске комисије.*

ДОДАТАК IV

Листа скраћеница/акронима

ADN	<i>European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways / Европски споразум о међународном превозу опасног терета унутрашњим пловним путевима</i>
AEWS	Accident Emergency Warning Sistem / Систем раног упозоравања на опасност од акцидената
<i>Ad-hoc</i> FIN EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Financial Issues / <i>Ad-hoc</i> стручна група за финансијска питања
<i>Ad-hoc</i> GIS EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for GIS / <i>Ad-hoc</i> стручна група за ГИС
<i>Ad-hoc</i> HIN EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Hydrological Issues in Navigation / <i>Ad-hoc</i> стручна група за хидролошка питања у пловидби
<i>Ad-hoc</i> HM EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Hydrological and Meteorolog. Issues / <i>Ad-hoc</i> стручна група за хидролошка и метеоролошка питања
<i>Ad-hoc</i> L EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Legal Issues / <i>Ad-hoc</i> стручна група за правна питања
APC	Accident Prevention and Control / Спречавање и контрола акцидената
B&H	Bosnia and Herzegovina / Босна и Херцеговина
CARDS	Community Assistance for Reconstruction, Development and Stabilization / Подршка заједнице за реконструкцију, развој и стабилизацију
CCNR	Central Commission for Navigation on the Rhine / Централна комисија за пловидбу ријеком Рајном
CEVNI	<i>European Code for Inland Navigation / Европски код за унутрашњу пловидбу</i>
DC	Danube Commission / Дунавска комисија
DG ENV	Directorate General of the EC for Environment / Генерални директорат Европске комисије за животну средину
DG TREN	Directorate General of the EC for Transport / Генерални директорат Европске комисије за транспорт
EBRD	European Bank for Reconstruction and Development / Европска банка за обнову и развој
EC	European Commission / Европска комисија
EIB	European Investment Bank / Европска инвестициона банка
EU	European Union / Европска унија

EU WFD	EU <i>Water Framework Directive</i> / <i>Оквирна Директива о водама Европске Уније</i>
FASRB	<i>Framework Agreement on the Sava River Basin</i> / <i>Оквирни споразум о сливу ријеке Саве</i>
FP	Flood Prevention / Заштита од поплава
FY	Financial Year of the Sava Commission / Финансијска година Савске комисије
GIS	Geographical Information Sistem / Географски информациони систем
GWP	Global Water Partnership / Глобално партнерство за воде
GWP-Med	Mediterranean Regional Partnership of the GWP / Медитеранско регионално партнерство Глобалног партнерства за воде
IAC	International Agriculture Center / Међународни пољопривредни центар
ICPDR	International Commission for the Protection of the Danube River / Међународна комисија за заштиту ријеке Дунав
IPA	EU Instrument for Pre-Accession Assistance / ЕУ инструмент предприсутне помоћи
IPF	EU Infrastructure Project Facilities Fund / ЕУ Фонд за инфраструктурне пројекте
ISRBC	International Sava River Basin Commission / Међународна комисија за слив ријеке Саве
MED EU WI/ WFD JP	Mediterranean EU Water Initiative/WFD Joint Process / Иницијатива Европске уније за воде Средоземља / Заједнички процес <i>Оквирне директиве о водама</i>
MIO-ECSDE	Mediterranean Information Office for Environment Culture and Sustainable Development / Медитеранска информациона служба за еколошку културу и одрживи развој
NGO	Non-Governmental Organization / невладина организација
NHMS	National Hydro-Meteorological Service / национални хидрометеоролошки завод
OSCE	Organization for Security and Cooperation in Europe / Организација за европску безбједност и сарадњу
PEG APC	Permanent Expert Group for Accident Prevention and Control / Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената

PEG FP	Permanent Expert Group for Flood Prevention / Стална стручна група за заштиту од поплава
PEG NAV	Permanent Expert Group for Navigation / Стална стручна група за пловидбу
PEG RBM	Permanent Expert Group for River Basin Management / Стална стручна група за управљање ријечним сливом
PIAC	Principal International Alert Center / Главни међународни центар за алармирање
PIANC	Permanent Congress of the International Navigation Association / Стални конгрес међународне асоцијације за пловидбу
RBM	River Basin Management / Управљање ријечним сливом
RCC	Regional Cooperation Council / Савјет за регионалну сарадњу
RIS	River Information Service / Ријечни информациони сервиси
SCC	Waterway Classification of the Sava Commission / Класификација пловног пута Савске комисије
SEE TCP	South East Europe Transnational Cooperation Programme / Међудржавни програм сарадње за југоисточну Европу
SEETO	South East Europe Transport Observatory / Опсерваториј за транспорт за југоисточну Европу
SRB	Sava River Basin / Слив ријеке Саве
ToR	Terms of Reference / Пројектни задатак
UNECE	United Nations Economic Commission for Europe / Економска комисија за Европу Уједињених нација
USACE	United States Army Corps of Engineers / Јединица за инжињерију Војске САД-а
USAID	United States Agency for International Development / Агенција за међународни развој САД-а
WACOSS	<i>Water Pollution Contingency Management Sistem for the Sava River Basin / Сигурносни систем за управљање загађењем вода за слив ријеке Саве</i>
WANDA	<i>Waste Management for Inland Navigation on the Danube / Управљање отпадом у унутрашњој пловидби на ријеци Дунав</i>
WB	World Bank / Свјетска банка
WMO	World Meteorological Organization / Свјетска метеоролошка организација